



EN

ES

FR

User's Manual

Easyzone ZS6 / S62



AIRZONE

Content

EN

ENVIRONMENTAL POLICY	3
AIRZONE INTERFACES	4
> Airzone Blueface Zero	4
> Screensaver	4
> Main screen	4
> HVAC control	5
> Operation mode	5
> User mode	5
> Zone navigation	6
> Local ventilation	7
> Airflow control	7
> User settings	7
> Airzone Think	8
> Screensaver	8
> Main screen	8
> Navigation	9
> Adjusting the temperature	9
> Settings menu	10
> Airzone Lite	11
> Basic functions	11
> Change of battery	12
INCIDENTS	13
> Warnings	13
> Errors	14

Environmental policy



- Never dispose of this equipment with household waste. Electrical and electronic products contain substances that can be harmful to the environment if not properly handled. The crossed-out waste bin symbol indicates separate collection of electrical devices, which must be separated from other urban waste. For correct environmental management, at the end of its useful life the equipment should be taken to the collection centers provided for this purpose.
- The parts that make it up can be recycled. Therefore, please respect the regulations in force regarding environmental protection.
- If you replace the equipment, the original equipment must be returned to your dealer or deposited at a specialized collection center.
- Violations are subject to the penalties and measures stipulated in environmental protection law.

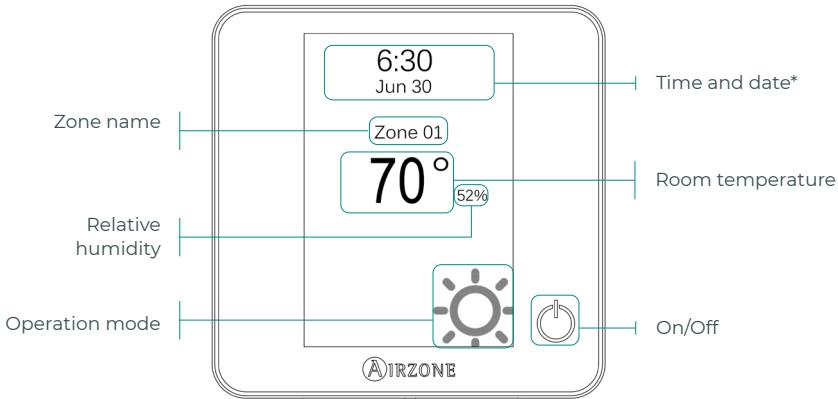
EN

Airzone Interfaces

EN

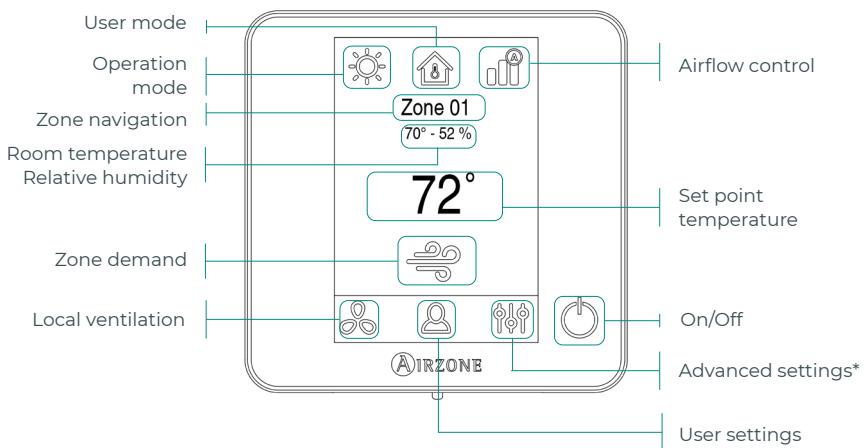
AIRZONE BLUEFACE ZERO

Screensaver



*Note: If the system has Webserver, weather information will also appear.

Main screen



*Note: To access the advanced settings, please refer to the Quick Guide of your system ([ZS6](#) or [S62](#)).

HVAC control

-  **On/Off.** Pressing the icon turns the zone in which the thermostat is located on or off.
-  **Set point temperature.** Using the - and + signs that appear when you press on the temperature, you can select the desired set point temperature, in steps of 0.5°C (1°F). The temperature range permitted in heating mode is: 15 – 29 °C (59 – 84 °F). In cooling mode: 18 – 30°C (64 – 86 °F).

Operation mode

This is managed from the master thermostat, press to access the selection menu. The available modes are as follows:

-  **Cooling.** In this operation mode, the system only operates with the AC unit in cooling mode when any of the zones associated to the system is generating demand (set point temp. < room temp.).
-  **Heating.** In this operation mode, the system only operates with the AC unit in heating mode when any of the zones associated to the system is generating demand (set point temp. > room temp.).
-  **Auto.** The Auto mode allows automatic switching between cool and heat, depending on the global demand.
-  **Dry.** In this operation mode, the system only operates with the AC unit in dry mode, refreshing the environment and prioritizing the operation to reduce humidity, when any of the zones is generating demand (set point temp. < room temp.).

Note: This mode is ideal for days when humidity is high: it reduces the occurrence of water particles on the grilles.

-  **Emergency heat.** This mode activates the Auxiliary Heat to provide heated air in case of a mechanical failure in the system.

Note: This mode is only visible when the installation includes an auxiliary heating device.

User mode

This option is only available in the Blueface zero Thermostat.

-  **Comfort.** Default and standard user mode. The desired set point temperature can be selected using the predefined temperature ranges.
-  **Eco.** The range of available set point temperatures change for more efficient operation.
-  **Night time.** The system automatically changes the set point temperature 0.5 °C (1°F) every 30 minutes in up to 2 °C (4°F) in 2 hours. When cooling, the system increases the set point temperature; when heating, the system decreases the set point temperature.

 **Unoccupied.** This mode aims to short periods of absence. Avoids the temperature to surpass the established limit temperature for cooling and heating mode, generating demand with a set point temperature previously established by the installer (27 °C (81 °F) in cooling mode and 17.5 °C (63 °F) in heating mode by default) for returning to the allowed values, as long as the zone is on.

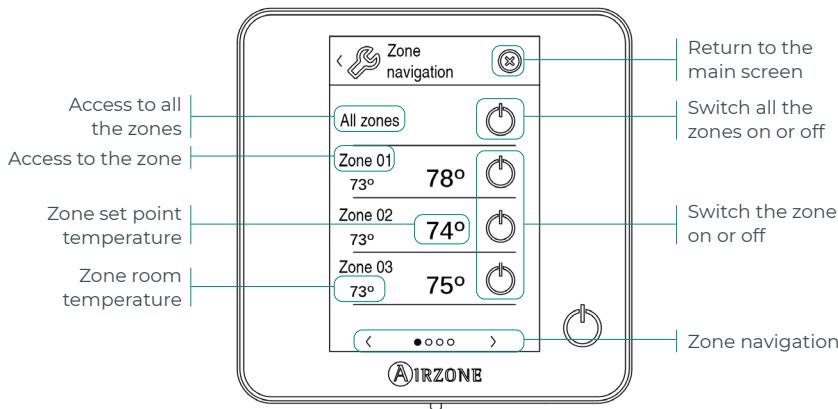
When interacting with the zone while this mode is selected, the controller displays the unoccupied override warning. If the set point temperature is changed, it is maintained for the pre-established period of time.

 **Vacation.** This mode aims to long periods of absence. It turns off all the zones to save energy and turns them on avoiding the temperature to surpass the established limit temperature (35 °C (95 °F) in cooling mode and 10 °C (50 °F) in heating mode), generating demand with the previous set point temperature before activating the vacation mode.

When interacting with the zone while this mode is selected, the controller displays the vacation override warning. If the set point temperature is changed, it is maintained for the preestablished period of time (60 minutes by default) and turns off the zones again.

 **Stop.** The air-conditioning system will remain switched off regardless of the demand status of any zone, all the motorized dampers will remain opened.

Zone navigation



The "All zones" option allows you to control all the zones at the same time, communicating the changes to all of them.

Press the name of a zone to control it remotely from the thermostat. When the system detects a temperature error in a specific zone, the zone displays the error code instead of the room temperature (see Incidents section).

Remote zone navigation icons:

-  Return to the zone navigation list.
-  Return to the main screen.

Local ventilation

This option enables the activation  or deactivation  of the ventilation in the selected zone when the system is not actively cooling or heating any of the zones.

Important: In Heat Pump installations, it is recommended not to activate the global and local ventilation in an Airzone system connected to the master indoor unit. It may cause the Stop user mode to turn off the rest of the Airzone system.

Airflow control

Select the control algorithm that best fits the installation. The available options are:

-  **Silence.** The fan speed is lower than in standard mode to reduce the noise.
-  **Standard.** Set by default. The system automatically regulates the fan speed based on the number of zones calling for cooling or heating.
-  **Power.** The fan speed is higher than in standard mode to increase the flow.

User settings

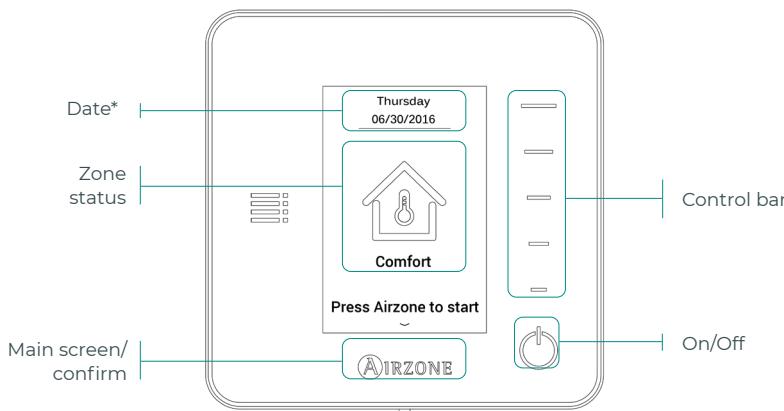


-  **Units.** Select Celsius or Fahrenheit degrees.
-  **Language.** Select the language.
-  **Brightness.** Adjust the brightness, and enable or disable the screen brightness when the screen saver is active.
-  **Information.** This parameter provides information on:
 - Zone: firmware, zone, association, actuator or status of the communications.
 - System: firmware, settings and information about the system controllers.
 - Devices: It displays the elements connected to the system.
 - Webserver: configuration, association, IP Direction and MAC.
 - Errors.

AIRZONE THINK

EN

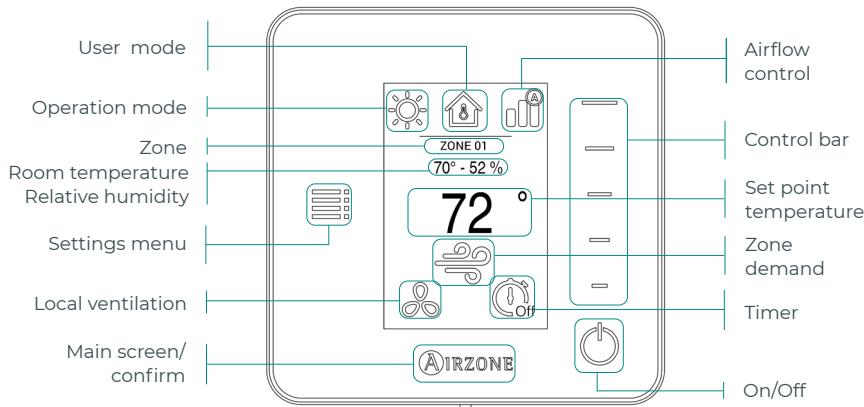
Screensaver



*Note: If the system has Webserver, weather information will also appear.

Main screen

Access the main screen by pressing "Airzone" from the screensaver:



Communication frequency:

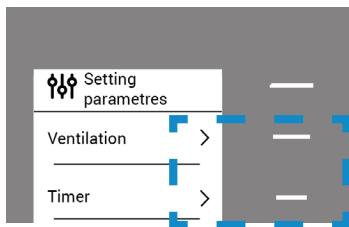
- 868.12 MHz (CEE)

- 915.2 MHz (EEUU, Canada, Australia, New Zeland)

Maximum radiated power: 0 dBm

Navigation

To navigate through Wireless Thermostat, follow the instructions you will see on the screen.
Press the side buttons on the control bars to execute the instructions. ►◀▶▼▲-



EN

Adjusting the temperature

⌚ **On/Off.** Press to turn the zone On/Off.

🌡 **Temperature control.** The temperature displayed on the screen is the current set point temperature. Adjust the set point temperature on the Think Thermostat following the next instructions:

Select the set point temperature using the control bar (by pressing or by sliding) to manually adjust by increments of 0.5 °C (1 °F). Press once to adjust the set point temperature by increments of 0.5 °C (1 °F). Slide to adjust the set point temperature in larger steps. The permitted temperature range is:

- Heating Mode: 15 °C – 29 °C (59 – 84 °F).
- Cooling Mode: 18 °C – 30 °C (64 – 86 °F).

Note: Press the Airzone button to switch between heat and cool set point temperatures.

There is a minimum difference allowed between heating and cooling set point temperatures. The system will prevent setting a temperature within the protection range.

Settings menu

 **Local ventilation.** This option enables the activation  or deactivation 

Important: In Heat Pump installations, it is recommended not to activate the global and local ventilation in an Airzone system connected to the master indoor unit. It may cause the Stop user mode to turn off the rest of the Airzone system.

 **Timer.** It is an auto power-off timer of the zone:

-  **Off.** Timer is not activated.
-  **30.** Thirty minutes after its activation, the zone will turn off.
-  **60.** Sixty minutes after its activation, the zone will turn off.
-  **90.** Ninety minutes after its activation, the zone will turn off.

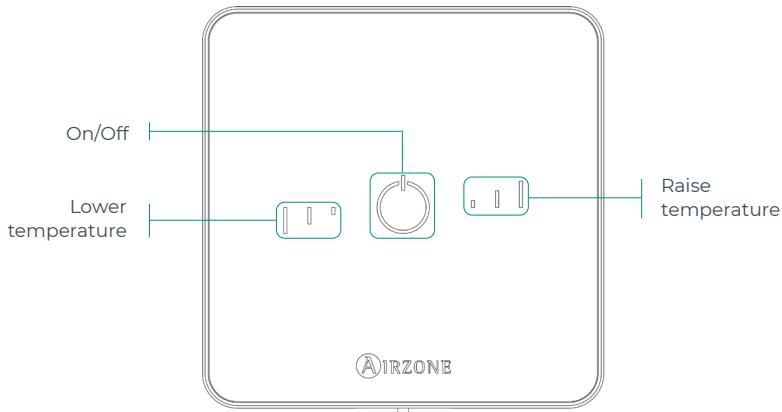
 **Information.** This parameter provides information on:

- Zone: firmware, zone, association, actuator or status of the communications.
- System: firmware, settings and information about the system controllers.
- Devices: It displays the elements connected to the system.

Zone navigation. This parameter is only available when there is an error with the master Blueface zero thermostat. Access and modify the set point temperature, mode, user mode and flow rate parameters via the "all zones" option.

AIRZONE LITE

EN



Communication frequency:

- 868.12 MHz (CEE)
 - 915.2 MHz (EEUU, Canada, Australia, New Zeland)
- Maximum radiated power: 0 dBm

Important: After 10 seconds of inactivity, the wireless Lite thermostat will turn off all its LEDs to save battery power. A first press on shows the zone status (On/Off, operation mode and temperature). After this first press you can change the desired parameter (On/Off or temperature).

Basic functions

On/Off. Pressing the icon turns the zone in which the thermostat is located on or off. This button also indicates the system's operation mode. It has a range of colors:

- Purple:** the system is shut down; the operation mode is Stop.
- Red:** the operation mode is Heating.
- Blue:** the operation mode is Cooling.
- Green:** comfort; the set point temperature has been reached.

If the button shows a steady light, the controller is switched on.

If the button is blinking, the controller is off.

The button remains steady for 10 seconds to show its status, and then it turns off.

Set point temperature. Using the buttons you can raise or lower the set point temperature by up to 3°C (6 °F) (in steps of 0.5 °C (1 °F)) with regard to the base set point temperature defined in Lite settings parameter of Airzone Cloud. The LED lights indicate the set point temperature.

In the event that the temperature limit is exceeded, the temperature adjustment icons will flash, indicating that you have reached the limit.

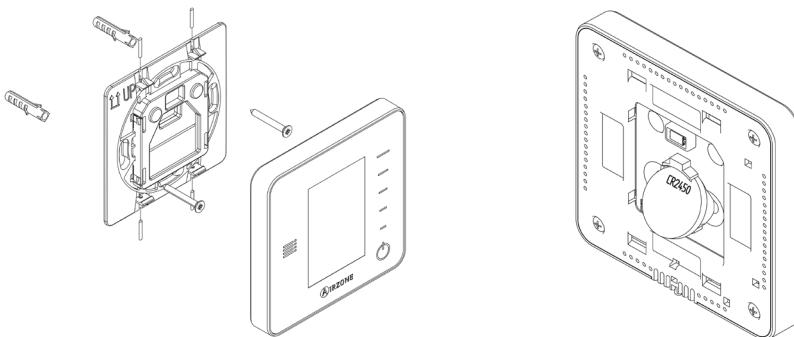
CHANGE OF BATTERY

EN

When the low battery icon  appears on the display, the battery must be replaced.

Note: In the case of wireless Lite thermostats, a "Lite low battery" warning message will appear on Blueface zero thermostats.

To replace the battery, separate the thermostat from its base and replace the battery (CR2450).



Important: The use of batteries from leading brands is recommended, similar to those provided. A battery of lesser quality may have a reduced life.

Remember to place the old battery in an appropriate recycling bin.

Note: Remember to remove the anti-vandalism system (if installed) before removing the thermostat from the wall.

Incidents

EN

In the case of Airzone Blueface zero and Think thermostats, a warning will appear on the display screen.

WARNINGS

Active window. Indicates that the air conditioning has been suspended in the zone due to an open window. Only available in systems that have enabled the control of windows.

Unoccupied override. A zone has been activated while the user mode is set on Unoccupied. The system will start using the Comfort Mode during the selected override time. When the override time has expired, the system returns to its previous status.

Vacancie override. A zone has been activated while the user mode is set on Vacation. If the set point temperature is changed, it is maintained for the pre-established period of time (60 minutes by default) and turns off the zones again.

Global ventilation. (*Only main wired thermostat*) The global ventilation is activated. To set the activation intervals of the global ventilation and the duration of them.

Low battery Lite. (*Only wired thermostat*) Displayed when the interface has low battery. You will know the zone the warning comes from by pressing on the icon in the main screen. It has 2 weeks of life left in normal conditions.

Low battery. (*Only wireless thermostat*) Low battery warning. It has 2 weeks of life left in normal conditions.

ERRORS



In the case of any of the following errors, please contact your installer:

Communication errors

EN

1. Thermostat – Main control board
8. Lite thermostat – Main control board
9. Gateway – Airzone system
11. Gateway – Indoor unit
12. Webserver – Airzone system
19. Alarm jumper error – Main control board

AC unit error. Anomaly in the AC unit

Other errors

3. Motorized element not connected to the actuator output
4. Unusual behavior of the motorized element
5. Open circuit in temperature probe
6. Short circuit in temperature probe

Airzone Lite errors

In the case of Airzone Lite thermostats, if the On/Off icon  blinks rapidly in red, it means communication with the main control board has been lost.

Contenido

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL	2
INTERFACES AIRZONE	3
> Airzone Blueface Zero	3
> Salvapantallas	3
> Pantalla principal	3
> Control de climatización	4
> Modo de funcionamiento	4
> Modo de usuario	4
> Navegación por zonas	5
> Ventilación local	6
> Control de caudal	6
> Configuración de usuario	6
> Airzone Think	7
> Salvapantallas	7
> Pantalla principal	7
> Navigation	8
> Ajuste de temperatura	8
> Menú de configuración	9
> Airzone Lite	10
> Funciones básicas	10
> Cambio de batería	11
INCIDENCIAS	12
> Avisos	12
> Errores	13

ES

Política medioambiental

ES



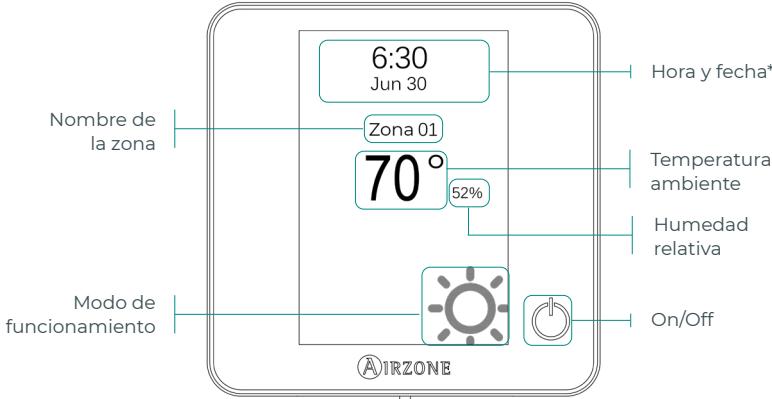
- No tire nunca este equipo con los desechos domésticos. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser dañinas para el medioambiente si no se les da el tratamiento adecuado. El símbolo del contenedor de basura tachado indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos, que se diferencia del resto de basuras urbanas. Para una correcta gestión ambiental, se deberá llevar el equipo a los centros de recogida previstos al final de su vida útil.
- Las piezas que forman parte del mismo se pueden reciclar. Respete, por tanto, la reglamentación en vigor sobre protección medioambiental.
- Debe entregarlo a su distribuidor si lo reemplaza por otro, o depositarlo en un centro de recogida especializado.
- Los infractores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley sobre protección del medio ambiente.

Interfaces Airzone

AIRZONE BLUEFACE ZERO

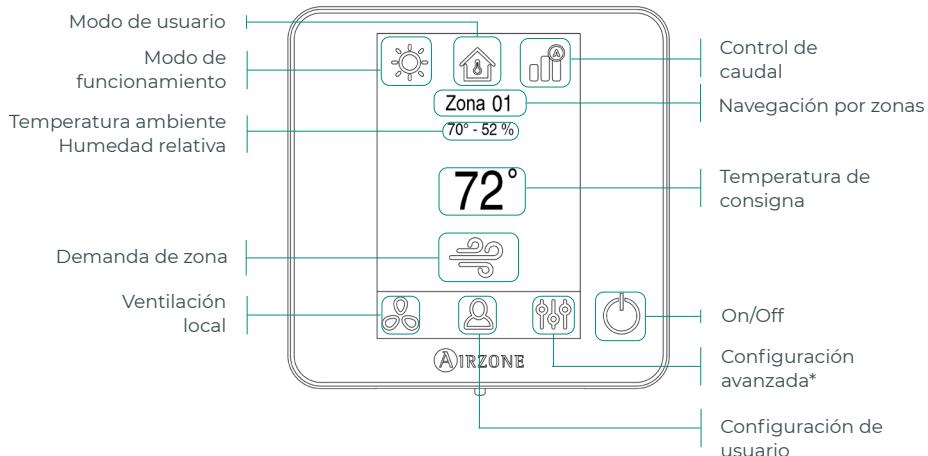
Salvapantallas

ES



*Nota: En el caso de disponer de Webserver también aparecerá la información climática.

Pantalla principal



*Nota: Para acceder a la configuración avanzada, consulte la Guía rápida de su sistema ([ZS6](#) o [S62](#)).

Control de climatización

-  **On/Off.** Al pulsar el icono se encenderá o apagará la zona en la que se encuentra el termostato.

-  **72° Temperatura de consigna.** Usando los signos - y + que aparecen al pulsar sobre la temperatura, podrá seleccionar la temperatura de consigna deseada, en pasos de 0,5 °C (1 °F). Los rangos permitidos en modo calor son: 15 – 29 °C (59 – 84 °F). En modo frío: 18 – 30 °C (64 – 86 °F).

Modo de funcionamiento

Se gestiona desde el termostato maestro, pulse para acceder al menú de selección. Los modos disponibles son:

-  **Frío.** En este modo de funcionamiento el sistema trabaja únicamente con el equipo en modo frío cuando alguna de las zonas está generando demanda (T^a consigna < T^a ambiente).
-  **Calor.** En este modo de funcionamiento el sistema trabaja únicamente con el equipo en modo calor cuando alguna de las zonas está generando demanda (T^a consigna > T^a ambiente).
-  **Auto.** Permite cambiar automáticamente entre frío y calor, dependiendo de la demanda global.
-  **Seco.** En este modo de funcionamiento el sistema trabaja únicamente con el equipo en modo seco, refrescando el ambiente y priorizando su funcionamiento para reducir la humedad, cuando alguna de las zonas está generando demanda (T^a consigna < T^a ambiente).

Nota: Este modo es idóneo para días de humedad alta: reduce la aparición de partículas de agua en las rejillas.

-  **Calor de emergencia.** Activa el calor auxiliar para suministrar aire caliente en caso de un fallo mecánico en el sistema.

Nota: Este modo sólo es visible cuando la instalación incluye un dispositivo de calor auxiliar.

Modo de usuario

Esta opción sólo está disponible en los termostatos Blueface zero.

-  **Confort.** Modo de usuario estándar y por defecto. Seleccione la temperatura de consigna deseada usando los rangos de temperatura preestablecidos.
-  **Eco.** El rango de temperaturas de consigna disponibles cambia para un funcionamiento más eficiente.
-  **Noche.** El sistema cambia automáticamente la temperatura de consigna 0,5 °C (1 °F) cada 30 minutos hasta un máximo de 2° C (4 °F). Al enfriar, el sistema incrementa la temperatura de consigna; al calentar, el sistema disminuye la temperatura de consigna.

Desocupado. Su uso está previsto para cuando se detectan ausencias temporales breves. Evita que la temperatura supere la temperatura límite establecida para el modo refrigeración y calefacción, generando una demanda con una temperatura de consigna previamente establecida por el instalador (27 °C (81 °F) en modo refrigeración y 17,5 °C (63 °F) en modo calefacción por defecto) para volver a los valores permitidos, siempre que la zona esté encendida.

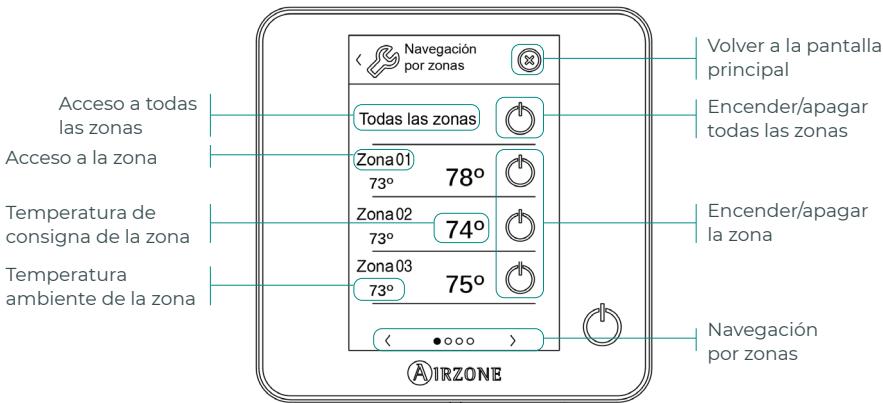
Al interactuar con la zona mientras este modo está seleccionado, el controlador muestra el aviso de anulación de desocupación. Si se modifica la temperatura de consigna, ésta se mantiene durante el periodo de tiempo preestablecido.

Vacaciones. Su uso está previsto para cuando se detectan ausencias temporales prolongadas. Apaga todas las zonas para ahorrar energía y las enciende evitando que la temperatura supere la temperatura límite establecida (35 °C (95 °F) en modo refrigeración y 10 °C (50 °F) en modo calefacción), generando demanda con la temperatura de consigna anterior antes de activar el modo vacaciones.

Al interactuar con la zona mientras este modo está seleccionado, el controlador muestra el aviso de anulación de vacaciones. Si se modifica la temperatura de consigna, ésta se mantiene durante el periodo de tiempo preestablecido (60 minutos por defecto) y vuelve a apagar las zonas.

Stop. El sistema de aire acondicionado permanecerá apagado independientemente de la demanda de las zonas, todas las compuertas motorizadas permanecerán abiertas.

Navegación por zonas



La opción «Todas las zonas» permite el control de todas las zonas a la vez, retransmitiendo los cambios a las mismas.

Pulse el nombre de una zona para controlarla de manera remota desde el termostato. Cuando el sistema detecta un error de temperatura en una zona específica, la zona muestra el código de error en lugar de la temperatura ambiente de la habitación (véase el apartado Incidencias).

Iconos de navegación en zonas remotas:

- Volver al listado de navegación por zonas.
- Volver a la pantalla principal.

Ventilación local

Esta opción permite activar  o desactivar  la ventilación en la zona seleccionada cuando el sistema no está enfriando o calentando alguna zona de manera activa.

Importante: En instalaciones con bomba de calor, se recomienda no activar la ventilación global y local en un sistema Airzone conectado a la unidad interior maestra. Puede causar que el modo de usuario Stop apague el resto del sistema zonificado Airzone.

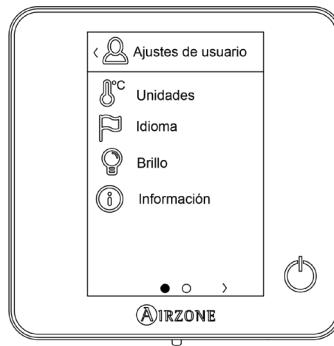
ES

Control de caudal

Seleccione el algoritmo de control que mejor se adapte a la instalación. Las opciones disponibles son:

-  **Silencio.** La velocidad del ventilador es menor que en el modo estándar para reducir el ruido.
-  **Estándar.** Establecido por defecto. El sistema regula automáticamente la velocidad del ventilador basándose en el número de zonas demandando frío o calor.
-  **Potencia.** La velocidad del ventilador es mayor que en el modo estándar para incrementar el caudal.

Configuración de usuario



 **Unidades.** Seleccione Fahrenheit o Celsius.

 **Idioma.** Seleccione el idioma.

 **Brillo.** Ajuste el brillo o active/desactive el brillo del sistema en reposo.

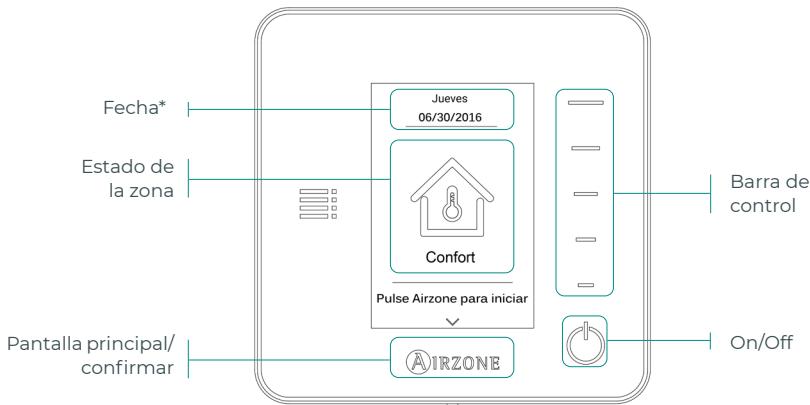
 **Información.** Este parámetro ofrece información sobre:

- Zona: firmware, zona, asociación, motor o estado de las comunicaciones.
- Sistema: firmware, configuración, e información de controladores de sistema e instalación.
- Dispositivos: indica los elementos conectados al sistema.
- Webserver: configuración y asociación, Dirección IP y la MAC.
- Errores.

AIRZONE THINK

ES

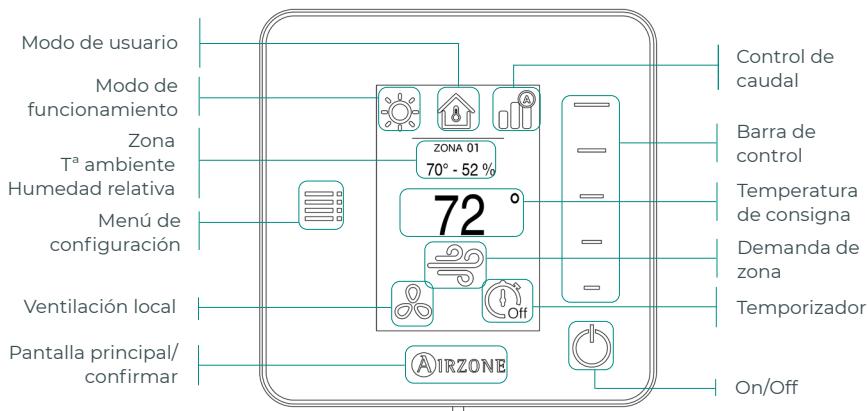
Salvapantallas



*Nota: En el caso de disponer de Webserver también aparecerá la información climática.

Pantalla principal

Acceda a la pantalla principal pulsando "Airzone" desde el salvapantallas:



Frecuencia de comunicación:

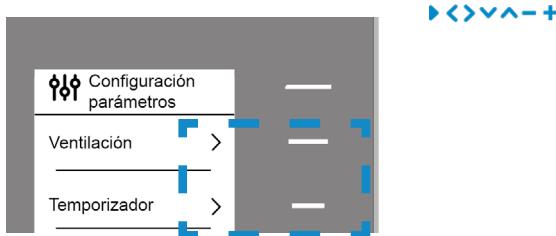
- 868.12 MHz (CEE)
- 915.2 MHz (EEUU, Canada, Australia, Nueva Zelanda)

Potencia máxima radiada: 0 dBm

Navigation

Para desplazarse por las opciones del termostato radio, siga las instrucciones que vea en pantalla. Con los botones laterales de las barras de control ejecutará las instrucciones.

ES



Ajuste de temperatura

 **On/Off.** Pulse para apagar o encender la zona.

72° Control de temperatura. La pantalla muestra la temperatura de consigna actual. Ajuste la temperatura de consigna en el termostato Think siguiendo las instrucciones:

Seleccione la temperatura de consigna usando la barra de control (pulsando o deslizando) para ajustar manualmente en pasos de 0,5° C (1 °F). Pulse una vez para ajustar la temperatura de consigna en pasos de 0,5° C (1 °F). Deslice para ajustar la temperatura de consigna con un intervalo mayor. Los rangos de temperatura permitidos son:

- Modo calor: 15 °C – 29 °C (59 – 84 °F).
- Modo frío: 18 °C – 30 °C (64 – 86 °F).

Nota: Pulse el botón Airzone para cambiar entre consigna de frío y de calor.

Hay una diferencia mínima permitida entre las consignas de frío y de calor. El sistema evita establecer una temperatura dentro del rango de protección.

Menú de configuración

 **Ventilación local.** Esta opción permite activar  o desactivar  la ventilación en la zona seleccionada cuando el sistema no está enfriando o calentando alguna zona de manera activa.

Importante: En instalaciones con bomba de calor, se recomienda no activar la ventilación global y local en un sistema Airzone conectado a la unidad interior maestra. Puede causar que el modo de usuario Stop apague el resto del sistema zonificado Airzone.

 **Temporizador.** Temporizador de auto-apagado de la zona:

-  **Off.** El temporizador no está activado.
-  **30.** Activa la temporización y a los 30 minutos la zona se apaga.
-  **60.** La zona se apagará 60 minutos después de su activación.
-  **90.** La zona se apagará 90 minutos después de su activación.

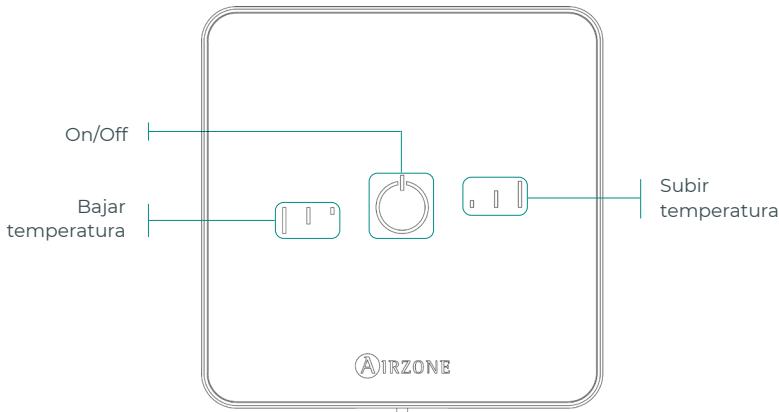
 **Información.** Este parámetro ofrece información sobre:

- Zona: firmware, zona, asociación, motor o estado de las comunicaciones.
- Sistema: firmware, configuración, e información de controladores de sistema e instalación.
- Dispositivos: indica los elementos conectados al sistema.

Navegación por zonas. Este parámetro sólo se encuentra disponible cuando hay un error con el termostato Blueface zero maestro. Acceda y modifique los parámetros temperatura de consigna, modo, modo de usuario y caudal a través de la opción “todas las zonas”.

AIRZONE LITE

ES



Frecuencia de comunicación:

- 868.12 MHz (CEE)

- 915.2 MHz (EEUU, Canada, Australia, Nueva Zelanda)

Potencia máxima radiada: 0 dBm

Importante: Tras 10 segundos de inactividad, el termostato Lite radio apagará todos sus LED para ahorrar batería. Una primera pulsación en muestra el estado de la zona (On/Off, modo de funcionamiento y temperatura). Tras esta primera pulsación ya podrá modificar el parámetro que desee (On/Off o temperatura).

Funciones básicas

On/Off. Al pulsar el icono se encenderá o apagará la zona en la que se encuentra el termostato. Este botón funciona a su vez como indicador del modo del sistema. Responde a una gama de colores:

Morado: el sistema está parado; el modo de funcionamiento es Stop.

Rojo: el modo de funcionamiento es Calor.

Azul: el modo de funcionamiento es Frío.

Verde: confort; se ha alcanzado la temperatura de consigna.

Si el botón se mantiene fijo, el controlador está encendido.

Si el botón parpadea, el controlador está apagado.

El botón se mantiene fijo durante 10 segundos para mostrar su estado, entonces se apaga.

Temperatura de consigna. Usando los botones podrá subir o bajar la temperatura de consigna hasta 3 °C (6 °F) (en pasos de 0,5 °C (1 °F)) con respecto a la temperatura de consigna base definida en el parámetro Ajustes Lite de Airzone Cloud. Los LED indican la temperatura de consigna.

En el caso de que se sobrepase el límite de temperatura permitido, los iconos de ajuste de temperatura parpadearán, como indicación de que se ha llegado al límite.

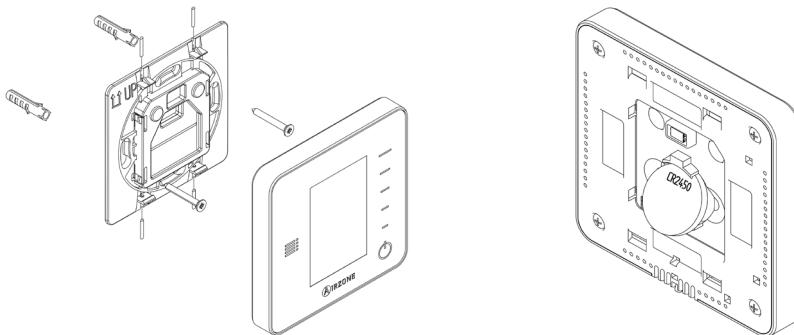
CAMBIO DE BATERÍA

Cuando aparezca en pantalla el ícono de batería baja  proceda a la sustitución de esta.

Nota: En el caso de los termostatos Lite radio, aparecerá un mensaje de aviso «Lite batería baja» en los termostatos Blueface zero.

Para sustituir la batería, separe el termostato de su soporte y sustituya la batería (CR2450).

ES



Importante: Se recomienda el uso de baterías de primeras marcas, similares a las suministradas. Una batería de menor calidad puede reducir la vida útil de ésta.

Recuerde depositar la batería retirada en un punto de reciclaje adecuado.

Nota: Recuerde extraer el sistema anti-vandálico (en caso de tenerlo) antes de retirar el termostato de la pared.

Incidentes

ES

En el caso de los termostatos Airzone Blueface zero y Think aparecerá un aviso en pantalla.

AVISOS

Ventana activa. Indica que la climatización ha sido suspendida de la zona por la apertura de una ventana. Sólo disponible en sistemas que tengan activado el control de ventanas.

Desocupado en stand by. La zona se ha activado estando el modo de usuario configurado como Desocupado. Durante el tiempo de stand by definido, el sistema trabajará en modo confort. Una vez finalizado, el sistema trabajará como en el estado previo.

Vacaciones en stand-by. La zona se ha activado estando el modo de usuario configurado como Vacaciones. Si se cambia la temperatura de consigna, ésta se mantendrá durante el periodo prestablecido (60 minutos por defecto) y apagará de nuevo las zonas.

Ventilación global. *(Solo en el termostato cable maestro)* La ventilación global está activada. Puede configurar los intervalos de activación de la ventilación global y la duración de estos.

Batería baja Lite. *(Solo en el termostato cable)* Se muestra cuando la interfaz Lite tiene poca batería. Al pulsar sobre el ícono en la pantalla principal informa de la zona afectada. Tiene 2 semanas de vida restantes en condiciones normales.

Batería baja. *(Solo en el termostato radio)* Aviso de batería baja. Tiene 2 semanas de vida restantes en condiciones normales.

ERRORES

ES

En caso de que se produzca cualquiera de los siguientes errores, póngase en contacto con su instalador:

Errores de comunicación

1. Termostato – Central
8. Termostato Lite – Central
9. Pasarela – Sistema Airzone
11. Pasarela – Unidad interior
12. Webserver – Sistema Airzone
19. Error puente Alarma – Central

Error de máquina. Anomalía en la unidad de aire acondicionado.

Otros errores

3. Elemento motorizado no conectado a la salida del motor
4. Elemento motorizado bloqueado
5. Sonda de temperatura en circuito abierto
6. Sonda de temperatura en cortocircuito

Errores Airzone Lite

En el caso de los termostatos Airzone Lite, si el ícono On/Off  presenta un rápido parpadeo en color rojo significará la pérdida de comunicación con la central.

Table des matières

FR

POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE	3
INTERFACES AIRZONE	4
> Airzone Blueface Zero	4
> Écran de veille	4
> Écran principal	4
> Contrôle de chauffage et refroidissement	5
> Mode de fonctionnement	5
> Mode d'utilisateur	5
> Navigation par zones	6
> Ventilation locale	7
> Contrôle du débit	7
> Configuration d'utilisateur	7
> Airzone Think	8
> Salvapantallas	8
> Écran principal	8
> Navigation	9
> Contrôle de chauffage et refroidissement	9
> Menu de configuration	10
> Airzone Lite	11
> Fonctions de base	11
> Changement de pile	12
INCIDENTS	13
> Avertissements	13
> Erreurs	14

Politique environnementale



- Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets ménagers. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement si ceux-ci ne sont pas traités correctement. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix indique une collecte sélective des appareils électriques, différente du reste de déchets urbains. Dans l'intérêt d'une bonne gestion environnementale, l'appareil devra être déposé dans les centres de collecte prévus à cet effet, à la fin de sa durée de vie utile.
- Les pièces qui le composent peuvent être recyclées. Veillez, par conséquent, à respecter la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement.
- Rendez-vous chez le distributeur, si vous souhaitez remplacer l'appareil par un autre, ou déposez-le dans un centre de collecte spécialisé.
- Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi en matière de protection sur l'environnement.

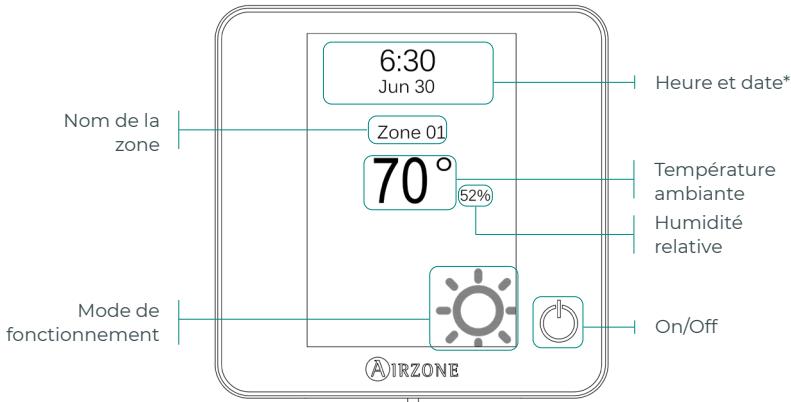
FR

Interfaces Airzone

AIRZONE BLUEFACE ZERO

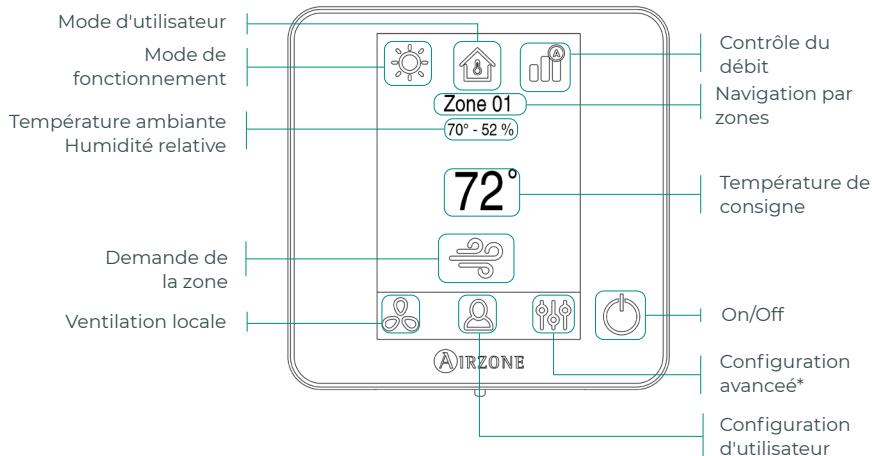
Écran de veille

FR



*Note : Si l'installation dispose d'un Webserver, les informations climatiques s'afficheront également.

Écran principal



*Note : Pour accéder aux configuration avancée, veuillez vous référer au Guide rapide de votre système ([ZS6](#) ou [S62](#)).

Contrôle de chauffage et refroidissement

- ⌚ **On/Off.** En appuyant sur l'icône, la zone dans laquelle se trouve le thermostat se mettra en marche ou s'arrêtera.
- 🌡 **Température de consigne.** À l'aide des signes - et + qui s'affichent lorsque vous appuyez sur la température, vous pouvez sélectionner la température de consigne souhaitée par paliers de 0,5 °C (1 °F). Les plages de températures permises en mode chauffage sont les suivantes : 15 – 29 °C (59 – 84 °F). En mode refroidissement : 18 – 30 °C (64 – 86 °F).

FR

Mode de fonctionnement

Géré à partir du thermostat principal, appuyez pour accéder au menu de sélection. Les modes disponibles sont :

- ❄ **Refroidissement.** Sous ce mode de fonctionnement, le système opère uniquement avec l'unité en mode refroidissement lorsque l'une des zones génère une demande (T. de consigne < T. ambiante).
- 🔥 **Chaudage.** Sous ce mode de fonctionnement, le système opère uniquement avec l'unité en mode chauffage lorsque l'une des zones génère une demande (T. de consigne > T. ambiante).
- ✳️ **Auto.** Permet d'alterner automatiquement entre refroidissement et chauffage, en fonction de la demande globale.
- 💧 **Déshumidification.** Sous ce mode de fonctionnement, le système opère uniquement avec l'unité en mode déshumidification, en rafraîchissant l'atmosphère et en donnant priorité à la réduction de l'humidité lorsque l'une des zones génère une demande (T. de consigne < T. ambiante).

Note : Ce mode est idéal pour les journées très humides : il réduit l'apparition de particules d'eau dans les grilles.

- ✳️ **Chaud auxiliaire.** Active le chauffage auxiliaire pour assurer l'approvisionnement en air chaud en cas de défaillance mécanique du système.

Note: Ce mode est uniquement visible lorsque l'installation comprend un dispositif de chauffage auxiliaire.

Mode d'utilisateur

Disponible seulement pour thermostat Blueface zero principal.

- 🏠 **Confort.** Mode utilisateur standard, par défaut. Sélectionnez la température de consigne souhaitée en utilisant les plages de température prédéfinies.
- ⌚ **Eco.** Limite les températures de consigne à des valeurs de plus en plus efficaces.
- 🌙 **Nuit.** Le système modifie automatiquement la température de consigne de 0,5 °C (1 °F) toutes les 30 minutes, jusqu'à 2 °C (4 °F) maximum. Lorsqu'il refroidit, le système augmente la température de consigne; lorsqu'il chauffe, le système diminue la température de consigne.

Inoccupé. À utiliser quand aucune présence n'est détectée pendant de courtes périodes. Évite que la température ne dépasse la température limite établie pour le mode refroidissement et le mode chauffage, en générant une demande avec une température de consigne préalablement établie par l'installateur (27 °C (81 °F) en mode refroidissement et 17,5 °C (63 °F) en mode chauffage par défaut) pour revenir aux valeurs autorisées, tant que la zone est allumée.

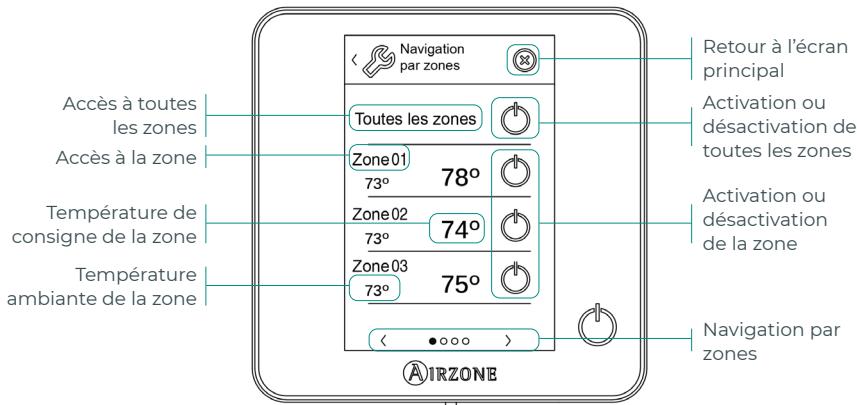
Lorsque l'on interagit avec la zone alors que ce mode est sélectionné, le contrôleur affiche l'avertissement de dérogation pour inoccupé. Si la température de consigne est modifiée, elle est maintenue pendant la période de temps préétablie.

Vacances. À utiliser quand aucune présence n'est détectée pendant de longues périodes. Il éteint toutes les zones pour économiser de l'énergie et les rallume en évitant que la température ne dépasse la température limite établie (35 °C (95 °F) en mode refroidissement et 10 °C (50 °F) en mode chauffage), générant une demande avec la température de consigne précédente avant d'activer le mode vacances.

Lorsque l'on interagit avec la zone alors que ce mode est sélectionné, le contrôleur affiche l'avertissement de neutralisation du mode vacances. Si la température de consigne est modifiée, elle est maintenue pendant la période de temps préétablie (60 minutes par défaut) et éteint à nouveau les zones.

Stop. L'équipement de climatisation reste à l'arrêt indépendamment de la demande en chauffage ou refroidissement des zones. En outre, tous les registres motorisés restent fermés.

Navigation par zones



L'option « Toutes les zones » vous permet de contrôler toutes les zones en même temps, et de communiquer des changements à l'ensemble d'entre elles.

Appuyez sur le nom d'une zone pour la contrôler à distance depuis le thermostat. Quand le système détecte une erreur de température dans une zone spécifique, la zone affiche le code d'erreur au lieu de la température ambiante (voir la section Incidents).

Icônes de navigation par zone à distance :

- Retour à la liste de navigation par zones.
- Retour à l'écran principal.

Ventilation locale

Cette option permet d'activer  ou de désactiver  la ventilation dans la zone sélectionnée, lorsque le système ne refroidit ni ne chauffe aucune zone de manière active.

Attention : Sur les installations équipées de pompe à chaleur, il est conseillé de ne pas activer la ventilation globale ni locale d'un système Airzone connecté à l'unité intérieure principale. Le mode utilisateur Stop est susceptible d'entraîner l'arrêt du reste du système de régulation par zone Airzone.

FR

Contrôle du débit

Adapte le comportement du ventilateur à votre installation. Les options disponibles sont les suivantes :

-  **Silence.** Le système travaille à une vitesse inférieure à celle du mode Standard afin de privilégier la diminution du bruit.
-  **Standard.** Configuration par défaut. Le système adapte la vitesse de ventilation en fonction du nombre de zones en demande.
-  **Puissance.** Le système travaille à une vitesse supérieure à celle du mode Standard afin de favoriser l'augmentation du débit.

Configuration d'utilisateur

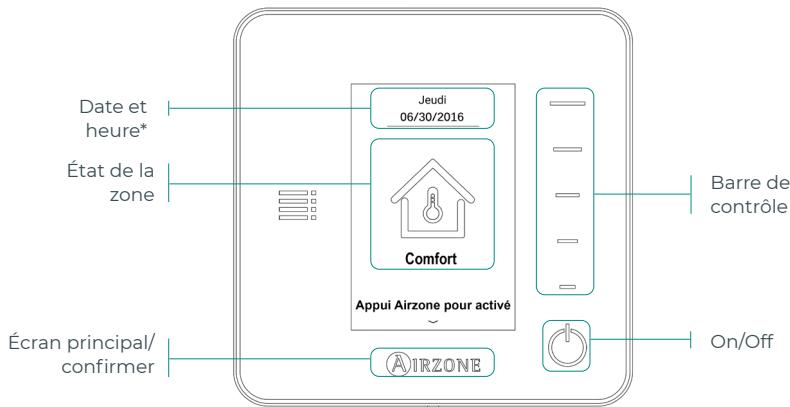


-  **Unités.** Sélectionnez degré Celsius ou Fahrenheit.
-  **Langue.** Sélectionnez la langue d'affichage pour votre système.
-  **Luminosité.** Ajustez le degré de luminosité et le statut de l'écran de veille du thermostat.
-  **Informations.** Ce paramètre fournit des informations sur les aspects suivants :
 - Zone : firmware, zone, association, moteur ou état des communications.
 - Système : firmware, configuration et informations des contrôleurs du système et de l'installation.
 - Dispositifs : indique les éléments connectés au système.
 - Webserver : configuration et association, adresse IP et MAC.
 - Erreurs.

AIRZONE THINK

Salvapantallas

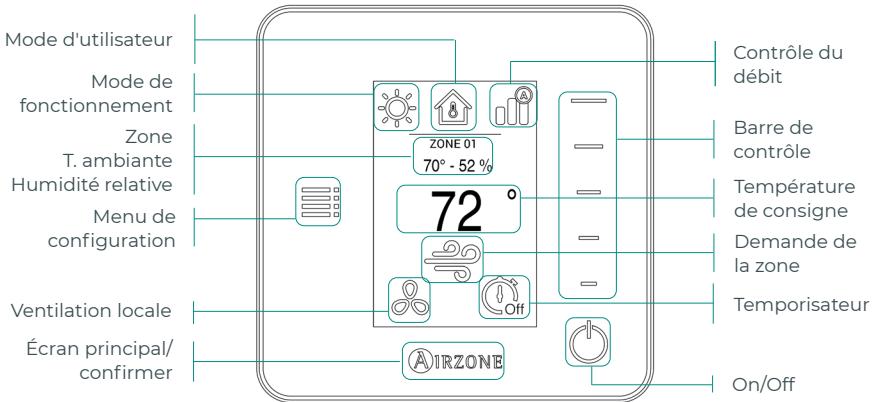
FR



*Note : Si l'installation dispose d'un Webserver, les informations climatiques s'afficheront également.

Écran principal

En appuyant sur le bouton << Airzone >>, le thermostat bascule de l'écran de veille à l'écran principal.



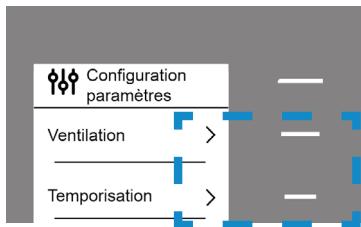
Fréquence de communication :

- 868,12 MHz (CEE)
- 915,2 MHz (États-Unis, Canada, Australie, Nouvelle-Zélande)

Puissance rayonnée maximale : 0 dBm

Navigation

Pour naviguer sur le thermostat radio, suivez les instructions à l'écran. Appuyez sur les boutons latéraux des barres de contrôle pour appliquer les instructions.



FR

Contrôle de chauffage et refroidissement

 **On/Off.** En appuyant sur l'icône, la zone dans laquelle se trouve le thermostat se mettra en marche ou s'arrêtera.

72° Contôle de la température. L'écran affiche la température de consigne actuelle. Réglez la température de consigne du thermostat Think en suivant les instructions :

En utilisant la barre de contrôle (vers le haut, vers le bas ou en faisant glisser votre doigt), vous pouvez ajuster la température de consigne souhaitée par pas de 0,5 °C (1 °F). Appuyez une seule fois pour régler la température de consigne par créneaux de 0,5 °C (1 °F). Faites glisser pour régler la température de consigne par créneaux supérieurs. Les plages permises par défaut sont :

- Mode chauffage : 15 °C – 29 °C (59 – 84 °F).
- Mode refroidissement : 18 °C – 30 °C (64 – 86 °F).

Note : Appuyez sur le bouton Airzone pour alterner entre consigne de refroidissement et consigne de chauffage.

La différence de température de consigne autorisée entre la consigne de refroidissement et celle de chauffage est minime. Le système évite de définir une température en dehors de l'intervalle de protection.

Menu de configuration

 **Ventilation locale.** Cette option permet d'activer  ou de désactiver  la ventilation dans la zone sélectionnée, lorsque le système ne refroidit ni ne chauffe aucune zone de manière active.

Attention : Sur les installations équipées de pompe à chaleur, il est conseillé de ne pas activer la ventilation globale ni locale d'un système Airzone connecté à l'unité intérieure principale. Le mode utilisateur Stop est susceptible d'entraîner l'arrêt du reste du système de régulation par zone Airzone.

 **Temporisateur.** Temporisateur d'arrêt de la climatisation de la zone:

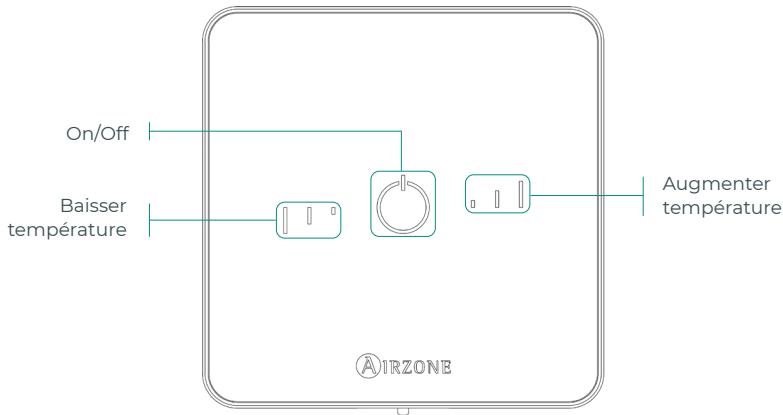
-  **Off.** La temporisation est désactivée.
-  **30.** Enclenche la temporisation et éteint la zone au bout de 30 minutes.
-  **60.** Enclenche la temporisation et éteint la zone au bout de 60 minutes.
-  **90.** Enclenche la temporisation et éteint la zone au bout de 90 minutes.

 **Information.** Ce paramètre fournit des informations sur les aspects suivants :

- Zone : firmware, zone, association, moteur ou état des communications.
- Système : firmware, configuration et informations des contrôleurs du système et de l'installation.
- Dispositifs : indique les éléments connectés au système.

Navigation par zones. Ce paramètre est disponible uniquement en cas d'erreur dans le thermostat Blueface zero principal. Accédez et modifiez les paramètres de température de consigne, mode, mode utilisateur et débit à travers l'option « Toutes les zones ».

AIRZONE LITE



FR

Fréquence de communication :

- 868,12 MHz (CEE)

- 915,2 MHz (États-Unis, Canada, Australie, Nouvelle-Zélande)

Puissance rayonnée maximale : 0 dBm

Attention : Au bout de 10 secondes d'inactivité, les LED du thermostat Lite radio s'éteindront pour économiser la pile. Un premier appui sur permet d'afficher l'état de la zone (On/Off, mode de fonctionnement et température). À l'issue de cette action, vous serez en mesure de modifier le paramètre de votre choix (On/Off ou température).

Fonctions de base

On/Off. En appuyant sur l'icône, la zone dans laquelle se trouve le thermostat se mettra en marche ou s'arrêtera. Ce bouton joue également le rôle d'indicateur du mode du système. Il utilise une gamme de couleurs :

- Violet** : le système est arrêté, le mode de fonctionnement est réglé sur Stop.
- Rouge** : le mode de fonctionnement est réglé sur Chauffage.
- Bleu** : le mode de fonctionnement est réglé sur Refroidissement.
- Vert** : confort, la température de consigne a été atteinte.

Si le bouton reste fixe, le contrôleur est allumé.

Si le bouton clignote, le contrôleur est éteint.

Le bouton reste fixe pendant 10 secondes pour indiquer son état, puis s'éteint.

Température de consigne. En appuyant sur les boutons, vous pourrez augmenter ou diminuer la température de consigne jusqu'à 3 °C (6 °F) (par paliers de 0,5 °C (1 °F)) par rapport à la température de consigne basique définie dans le paramètre de réglages de Lite d'Airzone Cloud. Les LED indiquent la température de consigne.

En cas de dépassement de la limite de température autorisée, les icônes de contrôle de température se mettront à clignoter pour indiquer que la limite a été atteinte.

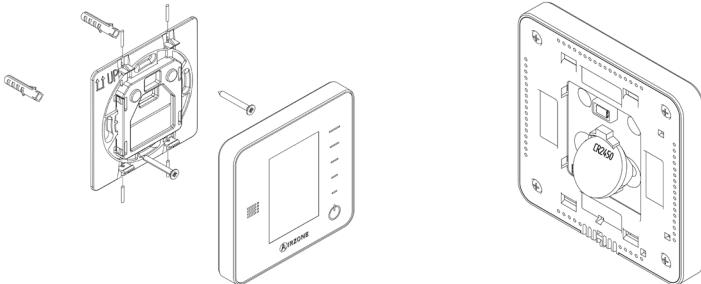
CHANGEMENT DE PILE

Lorsque l'icône de batterie faible  s'affiche sur l'écran, remplacez-la.

Note : Pour les thermostats Lite radio, un message d'avertissement « Lite batterie faible » s'affichera sur les thermostats Blueface zero.

Pour remplacer la pile, retirez le thermostat de son support et introduisez la nouvelle pile (CR2450).

FR



Attention : Il est conseillé d'utiliser des piles de grandes marques, similaires à celles fournies avec l'équipement. Une pile de moindre qualité peut avoir une durée de vie plus courte.

N'oubliez pas de déposer la pile que vous avez retirée dans un point de recyclage adapté.

Note : N'oubliez pas d'extraire le système anti-effraction (si vous l'avez) avant de retirer le thermostat du mur.

Incidents

Dans le cas des thermostats Airzone Blueface zero et Think, un avertissement s'affichera sur l'écran.

AVERTISSEMENTS

FR

Fenêtre active. Indique que le chauffage et refroidissement ont été suspendus de la zone en raison de l'ouverture d'une fenêtre. Disponible uniquement sur les systèmes où le contrôle des fenêtres est activé.

Inoccupé en stand-by. La zone s'est activée alors que le mode utilisateur était configuré comme Inoccupé. Le système fonctionnera alors en mode Confort durant la durée de stand-by sélectionnée. Une fois la durée de stand-by dépassée, le système retourne à l'état précédent.

Vacances en stand-by. La zone s'est activée alors que le mode utilisateur était configuré comme Vacances. Si la température de consigne est modifiée, elle est maintenue pendant la période de temps établie au préalable (60 minutes par défaut) et les zones sont éteintes à nouveau.

Ventilation globale. (*Thermostat filaire principal uniquement*) La ventilation globale est activée. Pour définir les intervalles d'activation de la ventilation globale et leur durée.

Pile faible Lite. (*Thermostat filaire uniquement*) S'affiche lorsque la pile de l'interface Lite est faible. En appuyant sur l'icône de l'écran principal, le nom de la zone concernée s'affichera. La durée de vie restante est de 2 semaines, en conditions normales d'utilisation.

Pile faible. (*Thermostat radio uniquement*) Avertissement de pile faible. La durée de vie restante est de 2 semaines, en conditions normales d'utilisation.

ERREURS



Si l'une des erreurs suivantes survient, veuillez contacter votre installateur :

Erreurs de communication

- 1.** Thermostat – Platine centrale
- 8.** Thermostat Lite – Platine centrale
- 9.** Passerelle – Système Airzone
- 11.** Passerelle – Unité intérieure
- 12.** Webserver – Système Airzone
- 19.** Erreur pont d'alarme – Platine centrale

FR

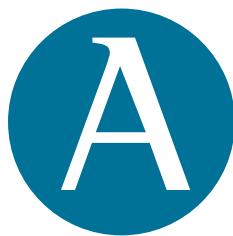
Erreur de l'unité. Anomalie de l'unité d'air conditionné

Autres erreurs

- 3.** Élément motorisé non connecté à la sortie du moteur
- 4.** Comportement anormal dans un élément motorisé
- 5.** Sonde de température en circuit ouvert
- 6.** Sonde de température en court-circuit

Airzone Lite errors

Pour les thermostats Airzone Lite, si l'icône On/Off  clignote rapidement en rouge, cela signifie que la communication avec la platine centrale a été interrompue.



airzonecontrol.com · +34 900 400 445

Parque Tecnológico de Andalucía
Marie Curie, 21 · 29590 Málaga (España)

v 102

